

## GENERAL INFORMATION

**WELCOME TO OUR PARISH:** Our warmest greetings are extended to all visitors and guests who are participating in today's Divine Liturgy. What a joy it is to have you praying with us. After the service do not hesitate to introduce yourselves to Fr. Roman and find out more information regarding the Orthodox faith.

**FOR MEETINGS WITH THE PARISH PRIEST:** If Parish members or visitors would like to arrange a meeting with the Parish priest, please approach Rev. Tsaplan at the Fellowship Hour following the Liturgy or call him at 604-876-4747 or 604-325-2639. Father Roman would be pleased to meet with you to discuss home or hospital visits to the sick, marriage, baptisms, parish membership, special services or spiritual support.

**SUNDAY SCHOOL:** From September through to June, Sunday School classes are offered at the pre-school, kindergarten and intermediate levels. Classes occur each Sunday from 9:45 a.m. till 11:00 a.m. in the lower level of the Cathedral. At 11:00 a.m., the children come into the Church to attend the balance of the Liturgy.

**UKRAINIAN SCHOOL:** Classes are held each Sunday following the service. To enroll your children or grandchildren, please call the office at 604-876-4747. Parents are urged to bring their children to both Sunday and Ukrainian School.

**FELLOWSHIP HOUR:** Following the service, Parish members and visitors are invited to join us for coffee, a light snack and continued fellowship in the Auditorium.

**ВІТАЄМО ВСІХ ГОСТЕЙ ТА ПРИХОЖАН НАШОЇ КАТЕДРИ І ЩИРО  
ПРОСИМО В НАШ ЗАЛ НА КАВУ.**

**MEMBERSHIP IN THE PARISH!**

**SEE FR. ROMAN OR PARISH BOARD MEMBERS FOR APPLICATION FORMS**

**ЧЛЕНСТВО В ГРОМАДІ!**

**ПРОСИМО ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО СВЯЩЕНИКА ОБО ЧЛЕНІВ УПРАВИ ЗА АПЛІКАЦІЄЮ**

154 East 10th Avenue, Vancouver, BC, V5T 1Z4. Tel: 604-876-4747



## SUNDAY BULLETIN

### НЕДІЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

Rev. Father Roman Tsaplan, Parish Priest

Office: 604-876-4747 Home: 604-325-2639 Fax: 604-876-4745 E-mail: rtsaplan@yahoo.ca

Parish President: Walter Pylypchuk Phone: 604-538-7786

Web site: www.uocvancouver.com

#### Worship Service Schedule

Reading of Hours: Sunday 9:30 a.m. DIVINE LITURGY begins 10:00 a.m.

Feast Days – 10:00 a.m.



**LADDER OF DIVINE ASCENT**

**НЕДІЛЯ 4-та ВЕЛИКОГО ПОСТУ- Прп. Іоана Ліствичника. Голос 7  
4th SUNDAY OF GREAT LENT - VENERABLE JOHN OF THE LADDER. Ton 7**

Sunday, March 14, 2010

**SCHEDULE OF SERVICES FOR HOLY WEEK AND EASTER**

**MARCH 28 - Palm Sunday:** Entry of Christ into Jerusalem . Divine Liturgy at 10:00 a.m. Pussy willows will be blessed at the end of the Holy Liturgy. Following their anointment, the willows will be distributed.

**APRIL 1 - Great and Holy Thursday,** Passion of Christ:  
Reading of the Twelve Gospels at 7:00 p.m.

**APRIL 2 - Great and Holy Friday:** Vespers and bringing out of the HOLY SHROUD (PLASHCHANYTSYA) at 7:00 p.m.

**APRIL 4 - THE GLORIOUS RESURRECTION OF OUR LORD, PASKA:**  
POLUNOSHCHNYTSYA at 6:30 a.m. - EASTER MATINS at 7:00 a.m.  
**PASCAL LITURGY AT 8:00 A.M.**

**These services will followed by the blessing of Easter baskets in the Auditorium.**

**APRIL 5 - Bright Monday:** Divine Liturgy at 10:00 a.m.

**APRIL 6 - Bright Tuesday:** Divine Liturgy at 10:00 a.m.

**APRIL 7 - ANNUNCIATION:** Divine Liturgy at 10:00 a.m.

**APRIL 11 - Sunday of St. Thomas :** Divine Liturgy at 10:00 a.m. The traditional EASTER LUNCH (Spil'ne Svyachene) for all parishioners, their families and friends will be held at 12:00 noon.  
Graveside Services (Provody) at Forest Lawn Cemetery will follow at 2:00 p.m.

For further information, contact Fr. Roman at 604-325-2639.

**WE WISH YOU AND YOURS A BLESSED AND HAPPY EASTER!**

**TODAY'S ANNOUNCEMENTS**

**OUR SCHEDULE OF SERVICES:** Confession and Reading of Hours 9:30 a.m.; Divine Liturgy at 10:00 a.m. During the Liturgy we shall offer prayers for the health of Ted Cholod, Gerold Parfeniuk, Valerian and Valentina Revutsky, George Kowalow and Mary Cheetham.

**DURING THE SERVICES** - Participants are welcome to light a candle for the health of others (at the candelabra on right side) and in memory of loved ones (on the left side) of the Altar.

**MEMORIAL LITIA** will be served during the service in memory of the great Ukrainian poet, Taras Shevchenko. Memorial Litia will also be served for the recently deceased Pearl Zdebiak and Borys Illich Dobryanskyy. May Merciful God give rest to the departed among the Just. May their memory be eternal.

**THIRD MEMORIAL SERVICE - (SOROKOUSTY)** - will be held today and is dedicated to prayers for departed loved ones. Lenten candles may be purchased at the vestibule table. Memorial Booklets should be given to Fr. Roman to be read at these services.

**PLEASE BE ADVISED** that the Memorial Service (Sorokousty) will be served today, March 14. Anyone wishing to bring the bread and fruit for the POMANA may do so.

**FELLOWSHIP HOUR:** Everyone attending the service is warmly invited to join in the Fellowship Coffee Hour in the Auditorium immediately following the Liturgy.

**ANNUAL GENERAL MEETING:** At the recent Parish AGM, members voted to continue the meeting at a later date for the purpose of completing several items. The date for the AGM will be set as soon as these matters are ready to put before the membership.

**LENTEN NECESSITIES:** Increased Prayer; Fasting; Repentance and a sincere Confession; Works of Love and Generosity; Mutual Forgiveness. HOW HAVE YOU DONE?

**“O FAITHFUL, TAKING LOVE AS OUR FOOD, THROUGH ABSTINENCE, LET US GAIN CONTROL OVER OUR PASSIONS AND STRIVE FOR A LIFE PLEASING TO GOD...”**

**FASTING:** St. John Chrysostom, in one of his sermons, said this about fasting: "The value of fasting consists not in abstinence from food, but in relinquishing of sinful practices... Do you fast? Give me proof of it by your works. If you see a poor man, take pity on him. If you see a friend being honoured, do not envy him. Do not let only your mouth fast, but also the eye, the ear, the feet, and the hands... Let the hands fast by being pure from avarice. Let the feet fast by ceasing from running to forbidden spectacles. Let the eyes fast by not fixing themselves rudely on handsome countenances. Let the ear also fast. This consists in not listening to evil talk and calumnies. It has been said: "Thou shalt not receive an idle report. Let the mouth also fast from words and railing. For what good is it if we abstain from meat, but bite and devour our brothers?"

**PASSIA - INTER-PARISH LENTEN VESPERS SERVICES 2010: Vespers at 6:00 p.m.** followed by a talk and fellowship. FRIDAY, March 19th at St. Mary The Protectress, Ukrainian Orthodox Church, 594 Karls Way in Parksville; FRIDAY, March 26 at St. George's, Ukrainian Orthodox Church, 1100 Colville Road in Victoria;

**GENERAL CONFESSION AND MEMORIAL SERVICE:** This annual service will be held on Saturday, March 20. Confession will commence at 9:00 am; it is one of the sacraments of the church which contributes greatly to our spiritual and Christian growth. Our duty is to receive the sacrament of penance at least once a year. A Lenten Memorial Service (Sorokousty) combined with the Divine Liturgy will commence at 9:30 am. Please give your Memorial Booklets to the Elders so that they can be passed to Father Roman for the commemoration of the individuals named therein.

**MONTHLY CATECHETICAL DISCUSSIONS** for those embracing the Orthodox Faith – will be on Saturday, March 20, at 10:00 a.m. Call Fr. Roman for details.

**EASTER BAKE SALE : FRIDAY, APRIL 2<sup>nd</sup> from 10:00 am to 12 noon.** The Executive Board has determined that our Parish will hold an Easter Bake Sale on Good Friday, April 2<sup>nd</sup>. This represents a change in an earlier announcement. Members will no longer place orders or pick up baking in advance. All purchases of Paska and Babka can only be made on the morning of the Bake Sale.

**PREPARATION FOR EASTER BAKE SALE :** Volunteers are requested to note the following dates regarding food preparation for the Bake Sale;

Tuesday, March 16 – Making Pyrohy; Thursday, March 18 – Easter baking; Tuesday, March 23 and Thursday, March 25 – Easter baking; Wednesday, March 31 – Making cabbage rolls. We invite all volunteers who could assist with these preparations to please attend the sessions on these dates. Many thanks for your generous assistance.

**WELCOMING ATTITUDE:** All the time we have people visiting our city and they come to our Church for the Services. Please welcome them; let them know we appreciate that they have come to pray with us. God bless all our visitors.

**BECOMING A HOSPITABLE PEOPLE:** How are adherents and visitors welcomed to our Church? “Can you identify individuals in your midst who seem to practice hospitality especially well?” What do the physical spaces in which you are “say” to newcomers? Contribute to the needs of the saints; extend hospitality to strangers. — Romans 12:13

**BLESSING OF HOMES, PASTORAL VISITS or SPIRITUAL COUNSELLING:** Please use the cards at the candle table to request a visit with Fr. Roman or call him directly to arrange a time for counselling or discussion (604-876-4747). Please note: We need volunteers who are able to assist with visiting those who are ill or shut-in.

**BLESSED CANDLES:** Blessed Candles are on the vestibule table. Everyone is encouraged to have one in their home to be lit for prayer in case of any misfortune. "Thy faith healed you"

**PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR, VISIT OR PHONE** our brothers and sisters who are in hospital, care homes, nursing facilities, shut-ins or at home: Valerian and Valentina Revutsky, Mary Cheetham, Anne Krapekevich, Rose and George Kowalow, Natalia Sotnyk and Boris Stasiuk.

**OUR MISSION TO CARE:** Our Priest and members are committed to the spiritual and moral care of the entire congregation. We help those who are confined at home or in the hospital, the bereaved and the lonely. Please call the office at the telephone numbers listed in this Bulletin.

**DONATIONS FOR EASTER FLOWERS:** We kindly appeal to the Cathedral members for donations, to enable the Cathedral Sisterhood to purchase flowers to beautify our church for the celebration of the Resurrection of our Lord Jesus. Donations will be gratefully received by the Sisterhood on the following Sundays: March 14, March 21 and March 28 immediately following the Divine Liturgy. Thank you in advance for your generosity.

**FRIDAY NIGHT SUPPERS:** Due the dates for Easter, **there will be NO Friday Night Supper on April 2<sup>nd</sup>, this being Good Friday.** The next FNS will be held on May 7<sup>th</sup>.

**MISSION AND COMMUNITY RELATIONS COMMITTEE:** There will be a meeting of the Committee TODAY immediately following the Fellowship Hour.

**UWAC Lesia Ukrainka Branch Meeting – SUNDAY, March 21<sup>st</sup>:** A General meeting of the Branch will be held next Sunday in the Mezzanine immediately following the Fellowship Hour. All members are invited to attend. Please bring any guests who might be interested in joining our Branch.

**ANNUAL SPRING CLEANING OF THE CATHEDRAL – Saturday, March 27 at 9:00:**

Once again, we are asking for volunteers to assist with the annual ‘deep’ cleaning of the Cathedral and Choir loft. Please note this date and make every effort to come and help out. Thank you.

**MEMBERSHIP DUES:** At the recent Annual General Meeting, the following membership dues were approved for 2010: Family \$170 and Singles \$90. Please forward your payments to the Treasurer, Walter Malko, at the earliest date possible.

**SECURITY TELEPHONE NUMBER:** Members of the Congregation are advised that the new telephone number for Vasyl’ our on-site caretaker is 604-876-4770. Please let him know whenever you enter the premises.

**VISIT OUR WEBSITE:** [www.uocvancouver.com](http://www.uocvancouver.com) -This is the official website of our Cathedral.

## ОГОЛОШЕННЯ

**ВІТАЄМО ВСІХ ГОСТЕЙ ТА ПАРАФІЯН НАШОЇ КАТЕДРИ!**

**НЕХАЙ ГОСПОДЬ ПОБЛАГОСЛОВИТЬ ВАС ЗА ВАШУ УЧАСТЬ ТА МОЛИТВИ!**

**СЬОГОДНІ** - Читання Годин в 9:30. Божественна Літургія в 10:00 годині ранку.

**КАВА І СОЛОДКЕ** - по закінченні Богослуження всі запрошенні до церковної аудиторії для товариської розмови біля кави та канапки.

**СОРОКОУСТИ** - Пригадуємо нашим парафіянам, що прийшов час вклонитися пам’яті наших рідних, яких уже нема з нами. Прошу заздальгідь подавати імена померлих до Пом’яників на Парастас-Сорокоусти. (Окремі моління у часі Великого Посту за померлих).

**ВЕЛИКИЙ ПІСТ:** Це час примирення з нашим творцем! Час коли ми відновлюємо себе духовно перед Світлим Воскресенням (4-го квітня). Церква закликає всіх своїх вірних, щоб здержуватись від

вибагливостей. 1. Перший тиждень посту повинен бути без м'яса. Останній тиждень - страсний також дуже строгий. **Просимо всіх здержуватись від м'яса та м'ясних виробів під час Великого Посту, особливо в середи та п'ятниці.** (Повинні не вживати м'яса на протязі цілого посту).

2. Кожний повинен взяти участь у Тайній Вечері, приступити до Святих Таїнств Сповіді та Причастя, щоб відновити Таїнство Святого Хрещення і поєднатися з Ісусом Христом. 3. Заупокійні Богослужби поєднані з Божественною Літургією відслужаться в наступну неділю 28 лютого, а також 7 і 14 березня в годині 10-й ранку. Поминальні Свічки можна набути у вестибюлі. Поминальні записки просимо передавати перед Літургією на поминання.

**КВІТИ НА ВЕЛИКДЕНЬ** - звертаємось з ласкавим проханням до всіх членів і прихильників Катедральної Громади за пожертвами на квіти, щоб гарно прикрасити нашу Катедральну Святиню на Великодні Свята. Пожертви можна давати Старшим Сестрицям в слідуєчі неділі: 14, 15, і 21 березня, після Божественної Літургії. За Ввші пожертви, заздалегідь, щиро дякуємо.

**НОВІ КАЛЕНДАРІ** на 2010 рік можна купити від старших братів по \$2.00 за календар.

**ПОСВЯЧЕНІ СВІЧКИ-ГРОМНИЧНІ:** Кожний повинен мати у своєму домі Освячену свічку, щоб на випадок хвороби чи іншого нещастя її засвітити разом з молитвою "Віра твоя спасе тебе!"

**ОСВЯЧЕННЯ ДОМІВ** відбудеться за попереднім домовленням з отцем Романом. Просимо дзвонити до нього по цій справі. Його телефон домашній: 604-325-2639.

**ПРИЙМАЙМО СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ** - Приближається Великий піст - це час примирення із своїм ближнім та творцем Господом Богом. Час коли ми відновлюємо себе духовно і морально перед Світлим Воскресенням. На цій дорозі зросту необхідно приступати до сповіді і причастя. До вживання Тіла і Крові Ісуса Христа під час Божественної Літургії. Це важливі Таїнства Православного Християнства.

**ПАМ'ЯТАЙМО ПРО ХВОРИХ І НЕМІЧНИХ ЧЛЕНІВ ГРОМАДИ**, що в лікарнях та старечих домах. Вони чекають вашої розради у скрутну хвилину.

**ПОМИНАННЯ РОДИЧІВ І ЗНАЙОМИХ.** Вранці, коли правиться Свята Літургія (Служба Божа), священник на проскомидії виймає з просфор часточки з молитвою за здоров'я живих і вічний спокій померлих. Імена тих, хто поминається на Службі Божій, виголошуються на ектенях. Щоб пом'янути родичів і знайомих, подаваймо їхні імена на окремих записках "За здоров'я" та "За спокій душ". **Господь наш Ісус Христос сказав: "Просіть, і дасться вам; шукайте, і знайдете; стукайте, і відчинять вам" (Мт. 7, 7).**  
**ЗАГАЛЬНА СПОВІДЬ.** Чин загальної сповіді буде звершуватись в кожную останню неділю місяця в 9:30 ранку. Просимо пам'ятати та приймати участь.

**ВСТУПАЙМО В ЧЛЕНИ ГРОМАДИ** - краще спитати, чому ви ще не вступили? Наша церква піклується про духовний і культурний розвиток її членів. Вона вчить бути порядними громадянами. Вона молиться за них.

**НЕ ВІДКЛАДАЙТЕ, ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ ГРОМАДИ ТА ЖЕРТВУЙМЕ НА ДІЛО БОЖЕ!**

## ПОРЯДОК БОГОСЛУЖБ НА СТРАСНИЙ ТИЖДЕНЬ І ВЕЛИКДЕНЬ

**28 березня** - Квітна Неділя: Вхід Господній в Єрусалим. Св. Літургія в 10:00г. ранку. Освячення Лози після Божественної Літургії.

**1 квітня** - Страсний Четвер, Страсті Христові: читання 12 Євангелій в 7:00 г. вечора.

**2 квітня** - Страсна П'ятниця: Вечірня, винос ПЛАЩАНИЦІ в 7:00 г. вечора.

**4 квітня** - **СВІТЛЕ ХРИСТОВЕ ВОСКРЕСЕННЯ ПАСХА .**

**Полуношниця в 6:30 ранку. ПАСХАЛЬНА УТРЕННЯ в 7:00 г. ранку.**

**ВЕЛИКОДНЯ ЛІТУРГІЯ в 8:00 г. ранку.**

**ОСВЯЧЕННЯ ПАСОК** після Літургії.

**5 квітня** - **Світлий Погеділок:** Божественна Літургія в годині 10:00 ранку.

**6 квітня** - **Світлий Вівторок:** Божественна Літургія в годині 10:00 ранку.

**7 квітня** - **БЛАГОВІЩЕННЯ:** Божественна Літургія в годині 10:00 ранку

**11 квітня** - **Фомина Неділя:** Божественна Літургія в годині 10:00 ранку. Спільне Свячене в годині 12-й дня. Проводи на могилах наших рідних в 2:00 годині пополудні (Форест Лан). Лоскаво просимо домовитись з отцем про приватні Богослужби будь коли на інших цвинтарях.

**БАЖАЄМО ВСІМ ВАМ ВЕСЕЛИХ СВЯТ ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСЕННЯ!**